

# Tolkify IvS

Birk Centerpark 40  
Birk  
7400 Herning

CVR.nr.: 37 68 85 33

## ÅRSRAPPORT 2017

Regnskabsperiode: 1/1 2017 - 31/12 2017

(2. regnskabsår)

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den  
21. maj 2018

---

Aref Friis  
Dirigent

## Indholdsfortegnelse

	<b><u>SIDE</u></b>
Selskabsoplysninger	3.
Ledelsespåtegning	4.
Ledelsesberetning	5.
<b>Årsregnskab</b>	
Resultatopgørelse 1/1 2017 - 31/12 2017	6.
Balance pr. 31/12 2017	7.
Noter	9.

## Selskabsoplysninger

### Selskab

Tolkify IvS  
Birk Centerpark 40  
Birk  
7400 Herning

CVR.nr.: 37 68 85 33

Telefon: 50 56 03 29  
Internet: [www.tolkify.dk](http://www.tolkify.dk)  
E-mail: [info@tolkify.dk](mailto:info@tolkify.dk)

Regnskabsperiode: 1/1 2017 - 31/12 2017

Stiftelsesdato: 18/5 2016

### Bankforbindelse:

Nordea Bank

### Bestyrelse

Marek Lukasz Fraczyk, formand  
Henri Toivar  
Aref Friis

### Direktion

Aref Friis

## Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2017 for

Tolkify IvS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31/12 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1/1 2017 - 31/12 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Selskabet opfylder fortsat betingelserne for fravalg af revision.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herning, den 20. maj 2018

### Direktion

.....  
Aref Friis

### Bestyrelse

.....  
Marek Lukasz Fraczyk (formand)

.....  
Henri Toivar

.....  
Aref Friis

## **Ledelsesberetning**

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets formål er at drive virksomhed med at udvikle et online sytem til at forbinde klienter direkte til tolke, og levere serviceydelser indenfor tolkning og oversættelse og hermed forbundet virksomhed.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Årets resultat anses for utilfredsstillende.

For det kommende år forventes en positiv udvikling i såvel omsætning som resultat.

### **Betydningsfulde hændelser indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

### **Egne kapitalandele**

Selskabet ejer ingen egen kapitalandele

## Resultatopgørelse 1/1 2017 - 31/12 2017

Note	<u>2017</u>	<u>2016</u> <small>(8 mdr.)</small>
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b>	<b>320.149</b>	<b>20.040</b>
1 Personaleomkostninger	<u>-332.124</u>	<u>-2.179</u>
<b>RESULTAT AF ORDINÆR DRIFT</b>	<b>-11.975</b>	<b>17.861</b>
Finansielle omkostninger	<u>-166</u>	<u>-803</u>
<b>ORDINÆRT RESULTAT FØR SKAT</b>	<b>-12.141</b>	<b>17.058</b>
2 Skat af årets resultat	<u>2.378</u>	<u>-3.916</u>
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b><u>-9.763</u></b>	<b><u>13.142</u></b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>		
Overført til reserve for iværksætterselskab	0	13.000
Overført resultat	<u>-9.763</u>	<u>142</u>
<b>I ALT</b>	<b><u>-9.763</u></b>	<b><u>13.142</u></b>

**Balance pr. 31/12 2017**  
**Aktiver**

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u> <small>(8 mdr.)</small>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	73.342	13.240
Andre tilgodehavender	<u>2.378</u>	<u>0</u>
<b>Tilgodehavender i alt</b>	<b><u>75.720</u></b>	<b><u>13.240</u></b>
<b>Likvide beholdninger</b>	<b><u>10.319</u></b>	<b><u>11.892</u></b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER I ALT</b>	<b><u>86.039</u></b>	<b><u>25.132</u></b>
<b>AKTIVER I ALT</b>	<b><u>86.039</u></b>	<b><u>25.132</u></b>

**Balance pr. 31/12 2017**  
**Passiver**

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u> <small>(8 mdr.)</small>
Virksomhedskapital	4.000	4.000
<b>3</b> Reserver for iværksætterselskab	13.000	13.000
<b>4</b> Overført resultat	<u>-9.621</u>	<u>142</u>
<b>EGENKAPITAL I ALT</b>	<b><u>7.379</u></b>	<b><u>17.142</u></b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser	2.668	3.035
Kortfristet gæld til virksomhedsdeltagere og ledelse	18.000	0
Anden gæld	<u>57.992</u>	<u>4.955</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b>	<b><u>78.660</u></b>	<b><u>7.990</u></b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE I ALT</b>	<b><u>78.660</u></b>	<b><u>7.990</u></b>
<b>PASSIVER I ALT</b>	<b><u>86.039</u></b>	<b><u>25.132</u></b>
<b>5</b> Undtagelsesbestemmelser for mikrovirksomhed		
<b>6</b> Nærtstående parter		



## NOTER

	<u>2017</u>	<u>2016</u> (8 mdr.)
<b>Note 1 - Personalemkostninger</b>		
Gennemsnitlig antal beskæftigede i regnskabsåret	<u>1</u>	<u>1</u>
Gager og lønninger	330.724	1.850
Pensionsbidrag	0	0
Andre omkostninger til social sikring	1.400	329
	<u>332.124</u>	<u>2.179</u>
<b>Note 2 - Skat</b>		
<b>Skat af årets resultat:</b>		
Skat af årets skattepligtige indkomst	0	3.916
Regulering af udskudt skat (indtægt)	-2.378	0
	<u>-2.378</u>	<u>3.916</u>
<b>Note 3 - Reserver for iværksætterselskab</b>		
Reserver for iværksætterselskab	13.000	0
Overført af årets resultat	0	13.000
	<u>13.000</u>	<u>13.000</u>
<b>Note 4 - Overført resultat</b>		
Overført resultat primo	142	0
Årets resultat	-9.763	13.142
Overført til reserve for iværksætterselskab	0	-13.000
	<u>-9.621</u>	<u>142</u>
<b>Note 5 - Undtagelsesbestemmelser for mikrovirksomhed</b>		

Der er anvendt en eller flere undtagelser jf. Årsregnskabslovens § 22 b, stk. 4.

## NOTER

### Note 6 - Nærtstående parter

---

#### Bestemmende indflydelse

Henri Toivar  
Marek Lukasz Fraczyk  
Aref Friis

#### Ejerforhold

Følgende ejer mindst 5 % af selskabets kapital:

Henri Toivar, Öismäe tee 1152, 13515 Tallinn, Estland

Marek Lukasz Fraczyk, Kungla 45/1-4, 10413 Tallinn, Estland

Aref Friis, Brorsonsvej 21, st. th., 7400 Herning